



EUROPEISKA CENTRALBANKEN

15 oktober 2002

## PRESSMEDDELANDE

### EUROSYSTEMETS KONSOLIDERADE VECKOBALANSRÄKNING per den 11 oktober 2002

#### I. Poster som inte har samband med penningpolitiska operationer

Under den vecka som slutade den 11 oktober 2002 minskade Eurosystemets nettoställning i utländsk valuta (posterna 2 och 3 på tillgångssidan minus posterna 7, 8 och 9 på skuldsidan) med 0,1 miljard EUR till 240,8 miljarder EUR beroende på kund- och portföljtransaktioner.

Eurosystemets innehav av omsättbara **värdepapper i euro utgivna av hemmahörande i euroområdet** (post 7 på tillgångssidan) ökade med 0,1 miljard EUR till 32,3 miljarder EUR. **Utelöpande sedlar** (post 1 på skuldsidan) minskade något till 331,6 miljarder EUR. **Skulder till den offentliga sektorn** (post 5.1 på skuldsidan) minskade med 3,8 miljarder EUR till 39,1 miljarder EUR.

#### II. Poster relaterade till penningpolitiska operationer

Eurosystemets nettoutlåning till kreditinstitut (post 5 på tillgångssidan minus posterna 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 och 4 på skuldsidan) ökade med 0,7 miljarder EUR till 188,1 miljarder EUR. Onsdagen den 9 oktober 2002 förföll en **huvudsaklig refinansieringstransaktion** på 65 miljarder EUR och ersattes med en ny på 66 miljarder EUR.

Utnyttjandet av **utlåningsfaciliteten** (post 5.5 på tillgångssidan) och **inlåningsfaciliteten** (post 2.2 på skuldsidan) var nästan noll (jämfört med 0,4 miljarder EUR respektive 0,1 miljard EUR föregående vecka).

### **III. Löpande räkningar för kreditinstitut i euroområdet**

Som resultat av alla transaktioner ökade ställningen för kreditinstituts **löpande räkningar** hos Eurosystemet (post 2.1 på skuldsidan) med 5 miljarder EUR till 132,3 miljarder EUR.

**Europeiska centralbanken**

Press- och informationsavdelningen

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tfn: +49 69 1344 7455, Telefax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

**Texten får återges om källan anges.**



EUROPEISKA CENTRALBANKEN

## Eurosystemets konsoliderade veckobalansräkning per den 11 oktober 2002

(Miljoner EUR)

| Tillgångar                                                                                           | Ställning per den<br>11 oktober 2002 | Förändringar jämfört med<br>föregående vecka avseende<br>transaktioner | Skulder                                                                                              | Ställning per den<br>11 oktober 2002 | Förändringar jämfört med<br>föregående vecka avseende<br>transaktioner |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| 1 Guld och guldfordringar                                                                            | 131.211                              | 0                                                                      | 1 Utelöpande sedlar                                                                                  | 331.640                              | -32                                                                    |
| 2 Fordringar i utländsk valuta på hemmahörande utanför<br>euroområdet                                |                                      |                                                                        | 2 Skulder i euro till kreditinstitut i euroområdet relaterade till penningpolitiska<br>transaktioner |                                      |                                                                        |
| 2.1 Fordringar på IMF                                                                                | 32.621                               | -6                                                                     | 2.1 Löpande räkningar<br>(inklusive kassakrav)                                                       | 132.288                              | 5.038                                                                  |
| 2.2 Banktillgodohavanden och värdepapper,<br>lån och andra tillgångar                                | 214.614                              | -1.107                                                                 | 2.2 Inlåningsfacilitet                                                                               | 31                                   | -54                                                                    |
|                                                                                                      | 247.235                              | -1.113                                                                 | 2.3 Inlåning med fast löptid                                                                         | 0                                    | 0                                                                      |
| 3 Fordringar i utländsk valuta på hemmahörande i euroområdet                                         | 19.355                               | 883                                                                    | 2.4 Finjusterande repotransaktioner                                                                  | 0                                    | 0                                                                      |
| 4 Fordringar i euro på hemmahörande utanför euroområdet                                              |                                      |                                                                        | 2.5 Skulder avseende tilläggssäkerheter                                                              | 0                                    | -1                                                                     |
| 4.1 Banktillgodohavanden, värdepapper och lån                                                        | 4.247                                | -228                                                                   |                                                                                                      | 132.319                              | 4.983                                                                  |
| 4.2 Fordringar som uppstått inom ramen för kreditfaciliteten inom<br>ERM2                            | 0                                    | 0                                                                      | 3 Övriga skulder i euro till kreditinstitut i euroområdet                                            | 374                                  | 139                                                                    |
|                                                                                                      | 4.247                                | -228                                                                   | 4 Emitterade skuldcertifikat                                                                         | 2.939                                | 0                                                                      |
| 5 Utlåning i euro till kreditinstitut i euroområdet relaterad till<br>penningpolitiska transaktioner |                                      |                                                                        | 5 Skulder i euro till övriga hemmahörande i euroområdet                                              |                                      |                                                                        |
| 5.1 Huvudsakliga refinansieringstransaktioner                                                        | 146.000                              | 1.000                                                                  | 5.1 Offentliga sektorn                                                                               | 39.105                               | -3.771                                                                 |
| 5.2 Långfristiga refinansieringstransaktioner                                                        | 44.998                               | 0                                                                      | 5.2 Övriga skulder                                                                                   | 4.785                                | -121                                                                   |
| 5.3 Finjusterande repotransaktioner                                                                  | 0                                    | 0                                                                      |                                                                                                      | 43.890                               | -3.892                                                                 |
| 5.4 Strukturella repotransaktioner                                                                   | 0                                    | 0                                                                      | 6 Skulder i euro till hemmahörande utanför euroområdet                                               | 8.468                                | -777                                                                   |
| 5.5 Utlåningsfacilitet                                                                               | 6                                    | -349                                                                   | 7 Skulder i utländsk valuta till hemmahörande i euroområdet                                          | 1.300                                | -3                                                                     |
| 5.6 Fordringar avseende tilläggssäkerheter                                                           | 27                                   | 3                                                                      | 8 Skulder i utländsk valuta till hemmahörande utanför euroområdet                                    |                                      |                                                                        |
|                                                                                                      | 191.031                              | 654                                                                    | 8.1 Inlåning och övriga skulder                                                                      | 17.970                               | -175                                                                   |
| 6 Övriga fordringar i euro på kreditinstitut i euroområdet                                           | 619                                  | 3                                                                      | 8.2 Skulder som uppstått inom ramen för kreditfaciliteten inom ERM2                                  | 0                                    | 0                                                                      |
| 7 Värdepapper i euro utgivna av hemmahörande i euroområdet                                           | 32.253                               | 128                                                                    |                                                                                                      | 17.970                               | -175                                                                   |
| 8 Fordringar i euro på den offentliga sektorn                                                        | 67.209                               | 0                                                                      | 9 Motpost till särskilda dragningsrätter som tilldelats av IMF                                       | 6.567                                | 0                                                                      |
| 9 Övriga tillgångar                                                                                  | 85.545                               | 42                                                                     | 10 Övriga skulder                                                                                    | 62.640                               | 124                                                                    |
|                                                                                                      |                                      |                                                                        | 11 Värderegleringskonton                                                                             | 106.307                              | 0                                                                      |
|                                                                                                      |                                      |                                                                        | 12 Eget kapital                                                                                      | 64.292                               | 2                                                                      |
| <b>Summa tillgångar</b>                                                                              | <b>778.706</b>                       | <b>369</b>                                                             | <b>Summa skulder</b>                                                                                 | <b>778.706</b>                       | <b>369</b>                                                             |

Totalsummorna kan avvika från delsummorna p.g.a. avrundning.